

## Immigrant Visa Section U. S. Consulate General, Guangzhou

**Mailing Address:** No. 1 South Shamian Street, Guangzhou, China 510133 **Consular Office Location:** 5<sup>th</sup> floor, 2<sup>nd</sup> annex of Tianyu Garden,

136-142, Linhe Zhong Rd., Guangzhou **E-mail:** Contact us through our website at:

http://guangzhou.usembassy-china.org.cn//immigrant-visa-unit-question.html

## 特许豁免申请程序说明

## **Notice for Waiver Application Procedure**

根据移民法的规定你不具备获取移民签证的资格,但是你可以通过提交特许豁免申请表格(I-601 表)申请获得豁免。所有的特许豁免申请由美国公民及移民事务处(USCIS)处理及裁定。I-601 表格及相关申请指引可以通过美国公民及移民事务处的网站获取, 网址为: www.uscis.gov/i-601。

You have been found ineligible for an immigrant visa under the Immigration and Nationality Act (INA), but you may apply for a waiver by submitting an Application for Waiver of Ground of Inadmissibility (Form I-601). All waiver applications are processed and adjudicated by the United States Citizenship and Immigration Service (USCIS). Forms and filing instructions for the I-601 are available on the USCIS website at <a href="https://www.uscis.gov/i-601">www.uscis.gov/i-601</a>.

□ (此项仅在被选中时才适用)由于你曾被拒绝入境, 驱逐或递解出境, 你在提交 I-601 表的同时还要提交 一份 I-212 表"驱逐或递解出境返美许可申请表"。I-212 表格及相关申请指引可以通过美国公民及移民事务处 的网站获取, 网址为: www.uscis.gov/i-212。(only applies if the box is marked) In addition to the I-601, you need to submit an Application for Permission to Reapply for Admission into the United States after Deportation or Removal (Form I-212), as you previously have been excluded, deported or removed from the United States. Forms and filing instructions for the I-212 are available on the USCIS website at www.uscis.gov/i-212.

领事馆不再接受任何特许豁免申请。特许豁免申请表格 I-601 (以及 I-212, 如 I-212 也同时适用的情况下) 应寄往美国公民及移民事务处的专用邮箱。以下为该邮箱地址:

The Consulate cannot accept waiver applications. Forms I-601 (and I-212, if applicable) should be sent to the USCIS Phoenix Lockbox. The following is the address of the Lockbox:

## USCIS

ATTN: 601/212 Foreign Filers

1820 E. Skyharbor, Circle S, Suite 100

Phoenix, AZ, 85034

当美国公民及移民事务处收到并开始处理特许豁免申请,申请人将收到相关的邮件通知。一旦美国公民及移民事务处对申请人的 I-601(以及 I-212,如 I-212 也同时适用的情况下)特许豁免申请作出裁定,美国公民及移民事务处将通知申请人以及其指定的代表律师。

When USCIS receives and begins processing the waiver application, a receipt will be sent to the applicant by mail. Once a decision is made regarding the I-601 waiver application (and I-212, if applicable), USCIS will notify the applicant and the applicant's attorney of record of this decision.

Immigrant Visa Unit U.S. Consulate Guangzhou

美国驻广州总领事馆移民部